

LES ÉTANGS DE LA CARRIÈRE

Pêche à la carpe jour et nuit en no-kill

FICHE DE RÉSERVATION

(à renvoyer avec votre acompte après avoir pré-réservé / to return with your deposit after pre-booking)

Nom / *Name* :

.....

Email :

.....

Prénom / *Surname* :

.....

N° téléphone / *phone number* :

.....

Adresse / *Adress* :

.....

Nombre de pêcheurs / *number of anglers* :

.....

Code postal / *Postcode* :

.....

N° des postes pré-réservés / *fishing swims numbers pre-booking* :

.....

Ville / *City* :

.....

Date d'arrivée (entre 8h et 12h) / *arrival date (between 8am and 12pm)* :

.....

Pays / *Country* :

.....

Date de départ (avant 10h) / *departure date (before 10pm)* :

.....

La présente fiche de réservation doit être signée et implique l'acceptation du règlement figurant ci-dessous.

This booking form must be signed and implies acceptance of the rules below.

LES ÉTANGS DE LA CARRIÈRE

Pêche à la carpe jour et nuit en no-kill

RÈGLEMENT / RULES

Afin de vous assurer une session de pêche agréable et productive, dans le respect des poissons, du lieu et des autres carpistes, nous vous demandons de prendre connaissance du règlement ci-dessous. Toute personne pêchant sera considérée comme ayant pris connaissance du susdit règlement. Aucune entorse à ce règlement ne sera tolérée. Le matériel pourra faire l'objet d'un contrôle en cours de session. En cas d'infraction constatée, aucun remboursement ne sera effectué et vous serez immédiatement expulsé du domaine.

In order to ensure you a pleasant and productive fishing session, with respect for the fish, the place and other carp anglers, we ask you to read the rules below. Anyone fishing will be deemed to have read the above regulations. No violation of this regulation will be tolerated. The equipment may be checked during the session. In case of violation found, no refund will be made and you will be immediately expelled from the domain.

MATERIEL, MONTAGE ET AMORÇAGE

-Pêche en "no-kill" obligatoire : tous les poissons attrapés sont remis à l'eau dans les meilleures conditions possibles.

Mandatory "no-kill" fishing : all caught fish are returned to the water in the best possible conditions.

-3 cannes maximum par pêcheur. Pensez à relever vos cannes si vous vous absentez !

3 rods maximum per fisherman . Remember to raise your canes if you are away!

-Amorçage bouillettes uniquement.

Priming boilies only.

-Barques de pêche, bateaux téléguidés et drones pour l'amorçage ou la dépose des lignes interdits.

Fishing boats, remote-controlled boats and drones prohibited.

-Corps de ligne diamètre 30 centièmes / mainline 15lb minimum.

Main body diameter 30 hundredths / mainline 15lb minimum.

-Résistance des lignes : supérieure à 4kg.

Line resistance: greater than 4kg.

-Montages bloqués et bloquants la fuite interdits : pas de bas de ligne en tresse, ni montage hélicoptère, ni hameçons sur émerillon 360°. Seuls les montages permettant la libération facile du plomb en cas de casse sont autorisés.

Blocked assemblies and blocking of leads prohibited: no braid leader, neither helicopter assembly, nor hooks on 360 ° swivel . Only assemblies allowing the easy release of lead in the event of breakage are authorized.

-Hameçons avec arpillons / arpillons écrasés / micro-arpillons interdits. -Hameçon sans arpillon d'origine obligatoire.

Hooks with barbs / crushed barbs / micro-barbs prohibited . Barbless hook of mandatory origin.

-Tapis de réception XL obligatoire (forte population de poissons +20kg).

Mandatory XL landing mat (large population of fish + 20kg).

-Sacs de conservation / bourriches interdits.

Conservation bags / hampers prohibited.

-Épuisettes à filet micro-maillles, ouverture minimum : 90 cm.

Micro-mesh net landing nets, minimum opening : 90 cm.

-Biwys, parapluies, tonnelles et cantines de couleur verte ou camouflage obligatoires.

Biwys, umbrellas, arbors and canteens in green or camouflage compulsory.

REGLES DE VIE

-Arrivées le samedi matin, entre 8h et 12h. Départ 10h maximum. Aucune arrivée anticipée ne sera possible, merci de prendre vos dispositions.

Arrivals and departures on Saturday morning, between 8h and 12h. No early arrival will be possible, please make your arrangements.

-Le portail principal d'entrée sur le site doit TOUJOURS être refermé (animaux sur le site).

The main entrance gate to the site must ALWAYS be closed (animals on the site).

-Accompagnateurs non pêcheurs / chiens interdits.

Non-fisherman / dog companions prohibited.

-Il est interdit de déranger de quelque façon que ce soit la vie de la réserve (bruits, circulation des véhicules, éclairage nocturne trop fort ...).

It is forbidden to disturb the life of the reserve in any way (noise, vehicle traffic, too strong night lighting ...).

-Interdiction de se déplacer en voiture sur le site : les voitures doivent être garées sur les postes et ne serviront que pour vos déplacements à l'extérieur du site (courses...).

Prohibition to move by car on the site : cars must be parked at the posts and will only be used for your trips outside the site (shopping ...).

-Les déchets doivent être déposés dans les contenants adaptés (2 espaces poubelles à tri sélectif aux entrées du site et poubelles dans les espaces communs) - veillez à ne pas jeter vos mégots de cigarettes dans la nature !

Trash must be placed in the appropriate containers (2 sorted garbage spaces at the entrances to the site and garbage cans in common areas) - be careful not to throw your cigarette butts in the wild!

-Baignade interdite.

Swimming prohibited.

-Excès de boissons alcoolisées / consommation de produits stupéfiants interdits.

Excess alcoholic beverages / consumption of narcotic drugs prohibited.

-Interdiction de mutiler / scarifier les carpes.

Ban on mutilating / scarifying carp.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident, vol ou dégâts matériels. Chaque pêcheur doit par ailleurs être titulaire d'une assurance responsabilité civile.

We decline any responsibility in the event of accident, theft or material damage. Each fisherman must also hold public liability insurance.